

Сафонова Наталья Николаевна

канд. филол. наук, доцент, старший преподаватель

БУ ВО «Сургутский государственный

педагогический университет»

г. Сургут, ХМАО – Югра

ОТАББРЕВИАТУРНЫЕ ОККАЗИОНАЛИЗМЫ

Аннотация: производные от аббревиатур естественно включаются в стилистическую систему современного русского языка. Отаббревиатурные окказионализмы обладают особой стилистической выразительностью, создаются в результате языковой игры. Являясь средством стилистической трансформации, выполняют экспрессивно-стилистическую и номинативную функцию, пополняя язык новыми лексемами.

Ключевые слова: отаббревиатурные образования, окказионализмы, стилистическая окрашенность, экспрессивные синонимы, узуальное слово, экспрессивно-стилистическая функция, номинативная функция, языковая игра, стилистическая трансформация.

Образование производных от аббревиатур – в настоящее время регулярный и продуктивный процесс. Изучение стилистических характеристик отаббревиатурных образований свидетельствует о том, что их стилистический диапазон гораздо шире, чем у производящих аббревиатур. Они не образуют, как аббревиатуры, обособленной группы официально-деловых слов, а используются в различных стилях. Отличительной чертой отаббревиатурных производных является то, что их стилистическая окрашенность создаётся в основном за счёт словообразовательных средств, в отличие от слов неаббревиатурных, стилистическая принадлежность которых может быть выражена лексически.

Особой стилистической выразительностью обладают производные от аббревиатур окказиональные слова. Причины появления окказиональных слов, в том числе и отаббревиатурных, различны и тесно связаны с их функциями в речи. Для отаббревиатурных окказионализмов наиболее характерны экспрессивно-

стилистическая и номинативная функции. *Экспрессивно-стилистическая функция* является основной в таких словах, как *тюзянин* – «житель ТЮЗа», зритель (по типу: Сургут – сургутянин), *фымышонок* – ученик ФМШ – физико-математической школы (по типу: мышь – мышонок), *бомжеватый* – похожий на бомжа (по типу: молодец – молодцеватый), *гэбьё* – собирает. гэбэшники, сотрудники отдела ГБ (по типу: бабы – бабьё), *кагэбэшня* – собирает. кагэбэшники, агенты КГБ (по типу: малыш – малышня), *Эсэнговия* – СНГ (по типу: киргиз – Киргизия), *эмтивизация* – всеобщее увлечение MTV (по типу: автомобиль – автомобилизация), *энтэвэшной* (сравнит. степень прилаг.) – в значении «интересней, как на канале НТВ» (по типу: интерес – интересней), *эсэнгово* (нар.) – в значении «плохо», созвучно – дерьмово (по типу: толковый – толково). Почти все отаббревиатурные глаголы окказиональны и также выполняют экспрессивно-стилистическую функцию: *бомжировать* – прочёсывать местность в поисках пустых бутылок, как бомж (по типу: паразит – паразитировать), *амикнуться* – откликнуться на предложение компании АМиК (по типу: ау – аукнуться), *орудирован* – знаком с основами регулировки уличного движения (ОРУД) (по типу: эрудияция – эрудирован), *оэрзеть* – болеть ОРЗ (по типу: боль – болеть), *экагэкатся* – делать ЭКГ (по типу: фото – фотографироваться), *релиновать* – покрывать релином (по типу: глазурь – глазурировать), свидетели ЕГЭовы – наблюдатели на ЕГЭ (каламбур по созвучию к «свидетели Иеговы»), баба-ЕГЭ – наблюдатель на ЕГЭ (каламбур по созвучию к «Баба-Яга») и т. п. Окказионализмы этого типа не являются единственными наименованиями соответствующих реалий, а представляют собой экспрессивные синонимы к словам узואальным. Необычность окказионального слова на фоне узואального сообщает ему особую выразительность и даёт возможность автору точно передать своё мироощущение, своё состояние, дать оценку явлению или факту.

Все названные выше окказиональные слова, за исключением каламбурных, произведены по продуктивным типам, но с нарушением условий их образования. Известно, например, что суффикс *-анин-(-янин-)* присоединяется к основам со

значением местности и формирует узуальные слова, обозначающие жителей: северянин, волжанин и т. п. Соединение его с основами иного семантического плана – это нарушение структурно-семантической формулы, собирающее слово новизну и необычность. Словом *тюзяне* названы зрители, как жители ТЮЗа: «Спектакль очень понравился *тюзянам*, они громко и долго аплодировали, провожая актёров» [Комсомольская правда, 28 марта 2004г.]. Контекст очень важен для выявления характера экспрессии.

Продуктивными в окказиональном словообразовании стали и англоязычные аббревиатуры. На базе английской аббревиатуры *НАТО* созданы окказионализмы *каНАТОходец*, *НАТОтерапия*, *НАТОправляющий*, *НАТОфикация*, *НАТОмия*. На базе аббревиатуры *пиар* (англ. PR) образованы – *пиарочный*, *отпиарить*, *пропиарить*, *напиарить*, *изпиарить*; на базе аббревиатуры *диджей* (англ. DJ) – *диджеить*, *диджеинг*.

Окказиональны все отаббревиаты, созданные в результате междусловного совмещения: *НЛО* – *НЛОжницы* и *наложницы* – *НЛОжницы*, *СОИ* (стратегическая оборонная инициатива) – *СОИузники* и *союзники* – *СОИузники*, *США* – *СШАндарм* и *жандарм* – *СШАндарм*, *АСУ* – *АСУнизатор* и *ассенизатор* – *АСУнизатор*, *SPA* (лат. *sanatio per aqua* – оздоровление через воду) – *SPA-сение* и *спасение* – *SPA-сение*, *СМИ* – *уСМИрять* и *усмирять* – *уСМИрять*, *МОК* (Международный олимпийский комитет) – *взМОКли* и *взмокли* – *взМОКли*, *ЛЭТИ* (Ленинградский экономико-технологический институт) – *влЭТИшь*, *вылЭТИшь* и *влетишь*, *вылетишь* – *влЭТИшь*, *вылЭТИшь*, *PR* (Public Relations – публичные отношения, связи с общественностью) – *PRогон*, *PRостор* и *прогон*, *простор* – *PRогон*, *PRостор*. В создании данных слов важную роль играет стилистическое, экспрессивное задание, связанное с возможностью поразить читателя или слушателя неожиданностью, а порой и необычайностью ассоциаций плана выражения или плана содержания, их значение и стилистическая окрашенность очевидны и вне контекста.

Употребление слов такого типа является ярким примером языковой игры. «Языковая игра – это вид речемыслительной деятельности, использующий лингвистический инстинкт, лингвистическое чутьё говорящих и требующий от них решения эвристических задач» [1, с. 192]. Т.А. Гридина в книге «Языковая игра: стереотип и творчество» называет такое «графическое вычленение сегментов, омонимичных определённым типам узуальных морфем (лексем)» одним из «приёмов намеренно ложной мотивации парадоксального типа». Он помогает выявить «новый мотивационно-ассоциативный контекст восприятия узуального слова, опираясь на ситуативные и коннотативные пресуппозиции его употребления» [1, с. 119].

Номинативная функция свойственна тем окказионализмам, которые, подобно узуальным словам, служат средством наименования фактов и явлений, ещё не имеющих названий: *НЛОнавт, НЛОнавтка, НЛОнавтика, Кивинск, кивиника* (КВН), *бомжатник, гулагизация, виафикация, запсибнефтегазизация* и т. п.

Особой выразительностью отличаются окказионализмы, созданные по конкретному образцу. Образцом обычно служат слова членимые, в которых одна часть заменяется новым элементом, необычным в таком сочетании: *ТЮЗландия* (Шотландия), *НЛОнавт, НЛОнавтика* (космонавт, космонавтика), *бомжатник* (курятник) и др.

Отаббревиатурные окказионализмы являются не только экспрессивными, но и более краткими выразителями соответствующей информации, смысловыми конденсатами: *загсироваться* – вступать в брак, *физкультурничать* – заниматься физкультурой, *гибэдэдизм* – деятельность, обеспечивающая безопасность дорожного движения и т. п.

И наконец, окказиональные отаббревиаты являются средством стилистической трансформации, т.к. способствуют перемещению заданной информации из официально-делового или научного стиля в разговорный или публицистический стиль благодаря своей экспрессивности.

Список литературы

1. Гридина Т.А. Языковая игра: стереотип и творчество [Текст] / Т.А. Гридина. – Екатеринбург: Изд-во Уральского гос. пед. ун-та, 1996. – 225 с.